

بازار — ۱۵ مایس ۱۹۲۷

جلد: ۸

دردنچی سنه — نومرو ۸۶

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
پوردی یاننده کی بناده
خصوصی دائره

صاحب و مدیری
محمد و سییح

مجله علمی

آبونه شرائطی: سنه لکی ۲۵۰،
آلتی آیلاخی ۱۲۵، فوق العاده
نسخه لرایچون ۳۰۰ و ۵۰۰
غروشدور.

مجموعه مزه یشتنجه طبعی تنسیب
ایدله بن اثرل اعاده ایدلر

هر آیک برنجی و ادبه بشجی کونلری مبقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه در.

شیمدیکې مستشرقان ، بهرانیانك
میلاددن اول یازلایې ادعاسنه - بعضی
تاریخی تقریرو یازی دقیقلری نتیجه‌سندمه
اینانمورلر . ازجمله ، اخیراً اوقفوردده
باصیله‌رق هند موسیقیمی حقیقده اوروپاده
یازیلان اثرلرک اگ مکملی دیه بکن ،
Music of For . Strangways
(Oxford) Hindostan اسملی کتابنده؛
کرکه ، دوقوره نیزی اوله‌رق میدانه
کتیرلش منحصرأ بهرانیانك شو آلمانجه
ترجمه‌سی مقدمه‌سندمه میلاددن بر ، برنجی
عصر صوکرک یازلایې مقیدر :

Bernhard Breloer = Bharatao
Natyashastra (Übersetzung und
Kommentar).

مطبوعی صایلمایان یوقمعلی اثری محترم
برمستشرق همتیله برلینده ایکن کورمشم.

صاحی (بهرات لك) ، شالی هندستانده
یاشادینندن ، (نارادا) ، سواتی ، تومبورو
کې مشهور برقاج موسیقیشناس ایله معاصر
اولدینندن ، - کندی تمیری وجهله - اولنارک
رایبارندنده استفاده ایله اثری یازدینندن
باشقا برشی بیلیمورز : ماسالر ، بومعاصر
موسیقیشناسلری سیاوی شخصیتار کې
کوسترمکده ، برآره دنیا یوزینه اینه‌رك
علملری نشر ایتدکرنی آکلامقده‌دلر :
بهراندن باحث اگ اسکینی میلاددن صوکرک
دردنجی ایله آلتنجی عصرلر آراسته‌یازیلان
منظوم برحاکه‌ده اوقوبوروز . (مهارانه)
اسمندنه‌کی مشهور هند ماسالنك میلاددن
خیلی صوکرک یازیلان صوکرک قسم‌نارنده‌ده
(نارادا) ایله آرقداشلارندن بحث واردر .
بوموسیقیشناساره ، (غانداروه) ؛ اثرلینه ،
(غانداروه - ودا) - که مؤخرأ یازیلان
ایکینجی صنف وهدالر (اوپا - وهدالر) دن
معدود ایدیلر - موسیقی وخنه‌ عمللرینه ،
کذا (غانداروه‌ویدیا) اسملری وریلوردی .

بوقادارجق براسکیک ، قرالرینك تاریخی
بش بیک سندن اوتیه واردران برقومک
قدیمیاتی موضوع بحث ایکن شهبه‌سز پک
آزدر .

صوکرک تدقیقلر نتیجه‌سندمه ، (ویلیام
جون) ک میلاددن خیلی اول یازلایې
سویله‌سی یوزندن بونجه علمی خطاره
- بیت ورن (ره‌غایو‌بودا) اسملی موسیقی
تألیفك ، میلاددن صوکرک ۱۶۰۸ سنده
یازلایې آکلاشیملشدر . زمانزه قدار
کلهیلان موسیقی حقیقده‌کی دیگر سانسکری
تألیفلرنك ایسه - بهرانیه ، مستثا اولق
اوزره - میلاددن صوکرک ۱۳ ایله ۱۷نجی
عصرلر آراسته یازلقلری آکلاشیملشدر .
(بهرانیه) به‌کلنجه : غروسه ، ۱۸۸۸
تاریخنده ، یعنی اسمی اوزرینه هنوز «لیون
ادبات فا کولته‌سند طابه» قیدی قویارکن ،
(هند موسیقیمی تبعاتنه یاریم) سرلوحه‌لی
مفصل بر مقاله خالده بهرانیانك بر فصلی
متنی - حاشیه‌لر و تنقیدی ایله برلکده - نشر
ایدرك ، «میلادك ایکی عصر اولی ایله اوج
ویدرت عصر صوکرکی آراسته‌کی تعیننه
امکان بولینان بر تاریخده یازلایې ، سویله
مشر . غروسه - ۱۹۰۳ ده بهرانیانك
تامی حقیقده دیگر مهم بر اثر یازدیسه ،
بن‌کوره‌مدم . «لاونیاق موسیقی قاموسی» نك
برنجی جلدنده‌کی مونوغرافینده ایسه ،
بهرانیانك میلاددن اول یازلایې قرارنی
ویرمشر . فقط غروسه ، هند موسیقیمی
حقیقده‌کی یکی اثرلری [۱] ، حتی بر ازاوال
بچی بکن ژولین تیه‌رسونك تنقیدی بیله
اوقومدینی ایچون ، فته‌سک نظر یولندن
آریلاماش ، بهرانیی میلاددن اولکی
عصرلره آتق ضرورتده قالمشدر .

[۱] بی اثرلرک کتابیاتی اوکرنك ایچون ،
Handbuch der Musikliteratur
ک Adalf Aber اسملی لفته مراجعت .

صفحه ۱۰۷

موسیقی

برسره کسدر

- ۲ -

(فته‌یس) فرضیه‌لرنك ییقیداسی

سانسکری موسیقی تألیفلرنك حقیق قدی -
«بهرانیه» میلاد عصرندن ۱ الی ۴ عصر صوکرک
یازلشدر - بهرانیه وجه‌ره‌ک سسلر - (فته‌یس) ک
تاریخ‌سندیك ییقیداسی - جه‌ره‌ک سس‌نظره‌لرنك
غریب هندستانه کتیردیک فرضیه‌لری - زول
قوباربونك اگ مقبول نقطه نظری - برتنید .

(جون) ک ، و دیگر هندیاخیلرک ،
سانسکری تألیفلرنی اسکیتك یولنده‌کی
استعماللرنی ، ک اول Day اسمنده‌کی انکلیز ،
(هند موسیقیمی) ادلی اثرنده دوردورمق
ایسته‌دی (۱۸۹۱) ؛ اعتراض‌لری قطعی
صایله‌مازدی ، فقط علاقه‌دارلری دوشو .
ندوردی . فرانز علام‌سندن (ژولین
تیه‌رسو) ، (هند موسیقیمی) اسملی اثری -
بومؤلفدن جسارت آلهرق - یاری یاریه
فته‌یسی تنقیده آیرمشر (اثر ، ۱۹۰۱
سنده‌سند بارسک «منه‌سزوله» مجموعه‌سند
تقرقه ایدلیدی کې ؛ آیرنجه ، «موسیقی
نئونوغرافیمی حقیقده‌نوطله» اسملی مستقل
برائر ایچنده‌ده جقدی (۱۹۰۵) : مطبوعی
قالامشر [۱] . ازجمله ، «حقیقت شو
مرکزده‌درکه دیور ، هندستانك موسیقی
قدیمانی حقیقده هیچ ، هم‌ده هیچی هیچ
برشی بیلیمورز . بو کیفیت ، زری ،
هندستانك اسکری زمان حیات طرز لرنك
هره‌هانکی بر قسمنه ویا عمومی تاریخده دأر
کافی معلوماتز بولنایشندن داهافضل حیرته
دوشورمه‌لی‌در . اوروبالیرك هندسکنه‌سی
ایله ایلك تامللری تاریخی اسکندرک سفر -
لندن ، یعنی میلاددن اول دردنجی عصرک
صوکرکندن اوتیه چیقمدینی بیلیمورز ؛ حالوکه ،

[۱] کتبخانه‌ده برنجه‌سی واردر .

(نارادا)، بالخاصه مشهوردر؛ فقط،
بوكونه قادر هيچ برآثری الهیگیریه مەمشدر؛
یا لکزر، باشقاری طرفدن اقباس اولنش
بعضی فقره لری معلومدر.

شو حالده، بهرات، قلاسیق هند
موسیقیسنک اساسی اولان ۲۲ درجه لی
پرده مسلکندن بحث ایدن الک اسکی مؤلفدر
(هر درجه (سرو) آدنی آلفدهدر).
سرو تیرک، (سرو - وینا) [۱] دینین
«یکری ایکی تالی، برنوع قانون چالغیسی
ایله ناصل تثبیت ایلدکرنی آکلایر...

بهرات، کندیبه عاثر بر نظریه اوله رق،
«قالی» آدنی وریدی و قولاق ایله ایشیدلسی
مکن الک ایجه پرده بملرندن، و بونلرک
مقاملرک بیه سنده کی وظیفه لرندن یح
ایتمشد. . . میلاددن یدی عصر صوکر
(یعنی هیرتک ایلمک عصرنده) یازیلان مشهور
بر هند ماصالده - افلاطونک چهیره ک
سسلره استهزاسنه بکزه یین - اکلنجه لی
برخویه وارددرک، بهراتک (قالی) بعدلرینه
دائرده . وقعه شخصلرندن «مهره یاه» اسمی
دالقاووق، قالی (یعنی الک کوچوک بعدلی
صدالر) سوله ینلره آلای ایدم:

«بودناده بی دائما کولدرن ایکی شی
وارددر: بری، سانسکری قونوشان برقادین؛
دیگری ده، «قالی» سوله یین بر آدمدر
دیر...»

[«بهرات» بی، ۱۸۶۲ ده، «علی العاده
بر تصادف، فیس شهوارها ل اسمنده کی
برانکلیرک اله دوشورمشی .]

خلاصه، میلاددن اولکی عصرلرده
موسیقی حقنده هیچ بر سانسکری تألیف
میدانه کتیرله دیکی، صوکرکی تألیفلرک
افاده سندنده آکلاشیلمقه ددر. هندلیرجه،
بهراتیه، (ساماوه دا) دینلن دینی شرقی
مجموعه سنک، - تطبیق جهتلرندن، یعنی

[۱] بولائی، دیگر، یکری ایکی پردلی،
طنبوره بکزه یین و صوکرادن ایجاد ایدیلن
(سرو وینا) ایله قارشدیرماملی در .

موسیقی و یحنه علم لرندن باحث - الک جدی
و واسع ایلمک نظری مابعدی دیه طاینمشد.
ایشته، بو حقیقت ایله برابر، (فهتیس) ک
تاریخ سیستمی و فلسفه لری تا اساسندن
بیقیلمشد. چهیره ک سسلرک اسیه کولاسیون
محصولی اولدینی بولنده کی، کیزومته ترک
و دیگر لرینک قناعتلری حق قازاندینی کبی،
منشأ لری حقنده یکی نظریه لرده میدان
آلشد.

از جمله، «هازی کیتار، دیورک»:
«وقتیله هندستان دخی عالمانه بر صنعت مالکدی.
موسیقیشناسلری بو موسیقی به داتر کتابلر
یازدیلر. فقط جمله سی آورو باجه پک آز
طاینمش اولدق لری ایچون حقارنده دوعرو
بر مطالعه یورومتکه امکان یوقدر. بونسکه
برابر، ابتدائی حالیه هند موسیقیسی،
یونان موسیقیسنک طبیعتنه چوق یاقلاشیر.
طبیعی مسطرک هر بعدینک آری بر مقامه
مبدأ کی قولانیلماسیه میدان ک یالکزر
برقاج مقامه تحمیل واردی. حال بویه ایکن،
هندلیرک پک ایرکندن مسلمان موسیقیسی
ایله تماشه کله لری بوا سکی طرزنی تا - اسندن
دکیشیدردی. اسکی سادهلک یولندن جیقدی.
عرب و ایران صنعتنه خاص بعدلرک آرایه
قاریشماسی تصرفی یوزدی و صنعت اولدینی
کی سریع بر اقراضه و غرو یو وارانلندی.» [۱]

دیگر طرفدن بال دارالفنون موسیقی
تاریخی مدرسی «قارل نف»، اخیراً یازدینی
و برقاج لسانه ترجمه اولتان موسیقی تاریخنده،
چهیره ک سسلری ایلمک دفعه قولالتمی امتیازنی
مهم بر لسانله سامی عرقه بیراقشدیر!
«سامی موسیقیسی، دیور، غایت خصوصی
بر قروما تیزم ذوق ایله هند - آورو با موسیقیسنکدن
آریلیر. بوا لک شیمیدی عرب موسیقیسی
اوزرنده ده تحقیق ممکندر. کوچوک آسیا

[۱] Henri Quittard, Grande
Encyclopédie; T. 24; p. 611.

قوملری چهیره ک سسلره ترنم ایدرلرک،
آوروپالی قولاغنده مغنوم بر تأثیر بیراقان
بو آوا نینلر اولنری مادنا سرخوش ایتمکده در.
بزه قادر کن قایارتمه لکده دلالتی وجهه،
موسیقینک آثوری بوابیلرک عیش و عشرت
مجلسلرینه قاریشماسنک بوسورته ایضاحی
بلکه ممکن اولور. [۲] «بوحاجبه، ایجه
پردلره تقسیقاتی موسیقی مسالکتنک مثلاً
هندستانده نعمی، الک اوزاق عصرلرده
مصر و آثوریه دن ایران طریقله آسیایه
واران «غوستا لوبون» واری [۳] مدنیت
مهاجر تملری عصرلرنده وقوع بولمشدر!
فقط، «فرانسز طالی (ژول قومباریو)
بزه الک علی و کدیرمه بولی کوسترمشد:
اوکا کوره، هند پرده مسلکنی مفرط هند
نظریاتیجیلری ترتیب و نشر ایشلر؛ نظریه
پره نسیدیرلری ده اغلب احوال یونانیلردن
آلشدلر. مقاملرک ناصل میدان کلدیکی
آکلایرکن دیورک: «صوکرادن،
نظریاتیجیلر، لابوراتوار و قایینه آدم لری
جیقدی، خلق حللرینی تحمیل ایتدیلر،
نه کی براساسه کوره انشا ایدلش اولدق لری،
«خصوصی حالری، نک قاعده سی آرادیلر،
و، مشاهد لری نتیجه سی تألیف مقصدیه
بولخنده قولالایلان تکمیل بعدلری یونانیلرک
«آهنک، وژم» مقام، دیدیکمز بر سیستم
داخلنده کوستریدیلر: یعنی، کیمیا کر طرفندن
برغازک مطالعه سی متعاقب وریلن فورموله
بکزه یین، تماماً شخصی برآثر.

فقط نظریاتیجیلر، بویوله چالیشیرکن،
بعضاده حقایق ایله ذره قادر علاقه سی
بولنیلان نتیجه لره وارمشلدر. ایشته بو
صورته لدرک هند مسطرینی یکری ایکی

[۲] Charles Nef; Histoire de
la musique; 1925, p. 7.

[۳] Gustave le Bon, Évolution
des peuples, 1922, p. 104-112.

(سروتی) په آتیره شلر، صوکرادن ایچلاردن بعضیاری ده هند موسیقینده (بیک) دن فضله مقام صاچلارد! [۱] دیگر براثرنده شو سطرلری او قوبورز: «شرقلیرکی یونانیله کندی مسطرلرینک اساسلری ویردکاری، یوقه بالعکس بویوک اسکندرک سفرلری متعاقب شرقلیرکی یونانیلردن عینی شیلری آلدقاری بیلک برمشله در. (شرق سرائی) نه سرفرو ایدلر، مهم منلردن وقبرلی پک قولای اشتقاقلردن آتیه ماهرانه دلیلری یاردیمیه برنجی رای قورو مقده ایسه لده، نه اهمیت وار ..

موسیقی نقطه نظرندن غریبلردن پک کنج اولان هندیلر (چونکه الاسکی نظری کتابلری مسطرک یونانیلر طرفندن قوللا نیلوب تحلیل اولماسندن صوکر ایاچلارد) تزدنده دخی یدی صمدلی اسقاله یه راست کلینور. [۲]

فی الحقیقه، تاریخ، قومباریوه حق ویرمکده در، ایلک چهره ک سس نظارانه و مناقشه لریه یونانستانک میلاددن بش عصر اولکی وقایع آراسنده تصادف اولنور. «پیراوری» نک دیدیکی کی، پریقله س عصرنده یونانستانده بوتون صنعتلر ترقینک اوج بالاسنه یوکسلدیکی آنده، موسیقی

[۱] Jules Combarieu, La musique, ses lois, son évolution, 1907 p. 127.

[۲] J. Combarieu, La musique et la magie, 1909, p. 178.

موضوعله علاقه دار اولماقله برابر شونی ده خاطر لاتیم که، قومباریو، جینیلرک دماسکندرک فتوحاتی متعاقب یونان موسیقی نظریاتنک (کنت) لرنسیندن استفاده ایندکیریه دائر وقتیه مبالغه لی برشکده (شاوان)، و صوک زمانلرده تدبیر (لالوا) طرفندن ایلری سورون تاریخی برتسوری، کذا پک مساعد قارشیلش، «بارلاق بر فرضیه!» دیمشدر. «موسیقی تاریخی» نه مراجعت: جلد ۱، ۱۹۲۰، صیفه ۴۸-۴۹.

ایله معماری ده، رسم و هیکتراشیدن آشانی قالمه مازدی. یالکنز معالاسف، نظریاتک ترقیسیله برابر عملیایته ده برنوع افراط جلیق پیدا اولمغه باشلامشدی که، افلاطون (جمهوریت، قانونلرنده)، و عصرک قومیق شاعرلری، ایشته بوحاله بلاغته مداخله ایتدیلر. پلوتارک، «موسیقی اوزرینه محاوره لر» نده ایشته بو مداخله لر معکس اولمشدر ...

سقراطک طلبه سی افلاطونک، یاریم پرده دن داها کوچوک بعدله آخر متکار بولندینی وضوحله کوسترن شو فقره جدا مهمدر: «سقراط، دییور، موسیقیشناسلری یزى کندی اثرلری اولان و (ایچ طبیعی سس فرقلری) اسمنی ویردکاری شیرلر الله، اطرافه مشغول متجسس لرکی قولاق کیریشده، برلری ایکی پرده آراسنده دیگر برخصوصی پرده بولدقاری، و بونک قولاقه قریق قایلک کوچوک پرده اولدینی سویلرکن، برباشقاری ده بالعکس بوفرک قیعی صفر اولدینی آکلاتیرکن؛ فقط جله سنی قولانک حکمنی عقلک حکمنه ترجیح خصوصنده نهایت آکلاشمش کورمک جدأ خوش اولور.» (جمهوریت).

افلاطونک طلبه سی یونان حکمانسک الک موسیقیشناسی اولان «آرسطو» ایسه، بر (می) ایله (فا) آراسنده کی چهره ک سسک (یعنی، دیهیزیک) قولاقه فرق ایدیله. بیامه سه امکان یوقدر، چونکه موسیقی احتسابی اوکنده قوتی قایل ایدر، در: عددی نسبت اعتباریه یکدیگرندن فرقلی ایکی دیهیزیک، عملیات نقطه نظرندن بریرینک عینی اولدینی اعتراف ایدر.

اصل، فیثاغوریلر ایله آریستوقسه ن آراسنده کی مناقشه لر مشهوردر. آریستوقسه نک عملیایته تام پرده ایله یاریم پرده دن باشقا

برشیته عقلی ایرمه بوردی. آریستوقسه ن، آرسطونک طلبه سی در.

چهره ک سسلره علیه دار یونان حکیم لرینک استادن تئیمه تسلسل ایدیشلرینه شبه سز دقت ایدلشدر: آریستوقسه ن، آرسطونک طلبه سی، آرسطو ده افلاطونک شاگردی در. [۱] ایشته اسکندر کیرک فتوحاتی، بو مناقشه لر، و چهره ک سس موداری اثناسنده وقوعه کلدی. بالذات اسکندر مقتدر بر موسیقیشناسدی. آریستوقسه ن کی اوده آرسطونک طلبه سی ایدی. حتی، برکون بابایی فیلیپ، «بو درجه تاثرله شرق سسویه مکدن یوزک قیزارمیسوری؟» دیمشدی [پلوتارقدن]. سفرلرنده معیتنده الک ماهر موسیقیشناسلره واردی. دارانک قیزی ایله اوله تیرکن امثال سز موسیقی طالمری باپیدردی. نه سستون شرفه ویردی قشیلر ایچون یونانستاندن اوج بیکه یاقین صنعتکار کتیرتدی. مغوللر، کندیسنی موسیقی ایله قارشیلماق سیاسته اهمیت ویریورلردی. (آریین)، هندیلری، هیداسپه صوینی ساحلرلرنده «کندی بازار موسیقیلری» نک نغمه لیه اسکندری قارشیلایوب آغیرلارلرکن تصویر ایدیور. ایشته، یونان موسیقینسک آسیایه نفوذ ایچیمی و مختلف آسیا عیلمکترلرینک موسیقیلری اوزرنده کی تاثیرلری بو وقایع ایله برابر باشلامشدر ..

فقط، بوجوق مهم مسئله اوزرنده چالیشاجقارک، هر شیدن اول، بویه بر جریان احتیاله بناء وقتندن اول اورتایه چیقارلش بعضی اعتراضلری صوصودورملری لازم کلکده در. تاریخ مسلکنی قویه ایتش اولق ضرورتیه یه (فتیس) [موسیقی تاریخی، جلد ۲، ص ۱۹۷]، و اوکا اوبارک «بورغو دوقودره»، [روم کلیسه موسیقیشناسی اوزرینه تدقیقلر، ۱۸۷۷،

[۱] میلاددن ایکی عصر صوکر ایاشیان فیثاغورجی یونان موسیقیشناسی (آریستید کوئن تیلی بن) «ندما زنده» براوقواک ۲۴ درجه یه منقسم اولدینی بازار.

نثر:

✽ اوبریوم ✽

بیلورم، سنک عشقک صاتیق اولدینی
بیلورم . سنک ایچون کسویلی ، الکنکین
اولاند . رؤیایینی قایب ایش کوزلریک
سکون سز باقیی و نارین دوداقلریک یلوارینی ؛
سنک بر دقیقه لی مر ایلک لک :

— قومه دیا .

انسان کورور و آلدانیر .

قادین ،

پهوده یورولوبورسک .

سکا ،

زنکین اولدیم برکون کلیم ؛

ایچنده قیزیل گلر و قیزیل باطیر ایشلدا یان
کوزلک سوزلور .

کوکسک شپوک خشین هوا سیله دولار ،

وجودک کرلیر .

و سن بکا :

« عشق ، قانون بیلمه یین بر چنکانه

چو جوغیدر . »

شرقیستی سویلرسک .

✽

— نه اولدک ؟

دوداقلک تیرم یور ، یوزک صارادی .

✽

هر باشک بر محتی واردر .

— بو کون وجود صاتیق دکیل ،

اونی دنیانک بوتون آلتینلری آلاماز . آه

اوشویورم ؛ کل ، بنی اینی سوزلره ایصیت .

بو کیجه غربت هوا سی جکرلرمی دولدور ییور .

یوردمک روز کارلری صاچلری تارومار

ایدیور . پنجره لری ، بوش افقر ، بوش

یولره آجیلان قارالنق او ،

کوزلری ، بوش افقر ، بوش یولره

آجیلان قارالنق قادین نی بکله یور . کچ

قلان قوش ، محله قاندرله یوواسنه دوزر

صوک یولی کچر ، صوک ایشینی قوبو کیجه

بورور .

و او قادین ، بونی بوکوک بنی بکله .

وین هر کیجه ، دالندن قوبارلش بر کل کی ،

حازدیلر : هندوس ایله هیداسپه نه رلری
آراسنده کی هند قرالینک باغنی اولان
(تاقسیلا) ده اسکندرک عسکرلری ایلک
دفعه اوله رق بر اهنلره راست کادیلر ،
وعودلر نده مذهب لری حرمتله و کنیدیلری
« عقلی انسانلر » دیبه آکلادیلر . بوکا
مقابل هندلیرده یونان علمنک قوقنی فرق
و اعتراف ایدم بیلدیلر . میلاددن الی سنه
صوکرا هندستانی زیارت ایدن فیلسترات ،
(تیانلی آپولونیوسک حیاتی) اسملی اثر نده
برهنلرک یونان ادبیاته قارشی بوکسک
علاقه لرندن بحث ایدم . یونانیار هندستان
داخلنده بیله بر اسکندریه شهری قوره شلر .
دی که صوکرادن هندلیر آراسنده « یونان
شهری » آدیله شهرت آلدی . زمانه ییقیلهرق ،
اخیراً خرابه لری بولمشدر .

هند موسیقینسک یونان موسیقیدی ایله
مشابهت لری و تمامی کیفیتی ، هنوز ژول
قومباریونک ایفاظ لری او قومادن اول نظر
دقیقی جلب ایشدی . وقیله درگاه مجموعه
سند هچقان « موسیقی هنددرام لری » ینه
ناشد بر مقاله مده ، و بالخاصه ملی مجموعه دضا
کوک آلپک موسیقی فکری لری تنقید ایدم رکن
(غره قو - بودیک) موسیقیدن قسماً بحث
آچشم [۱] .

ایشته ، اندلس سلطنتی عصرلر نده
عرب موسیقینسک اسپانیاده شدتله رغبت
کوروب مؤثر اولماسنه چوق بکزمین بو
حادثیه دار ، اوتاریخلردن بری وقت بولدیجه
یا بیلدیکم تدقیقلرک بر خلاصه سنی کله جک
مقاله د بیلدره جکم .

بافرکوی : ۲۰-۴۷-۹۲۷ میخال زاده

محمود راغب

[۱] ملی مجموعه - ۱۹۲۲ ، نومرو ۱۵ ،
جلد ۲ : علمده سطحلکک محدولری .



ص [۲] ، یونان استیلانسک آسیاده کی
تأثیرلری کلوب کیچی وندیجه سز بر حادثه
کی کوسترمک خصوصنده منفق قالدیلر .
دوقودره دیورکه ، « بووک اسکندرک
فتوحاتی فی الحقیقه یونان لسانی باقرتیانه
قادر کوتوره بیلمشدی ؛ بونکه برابر ،
مغولرک سوق طبیلری و ذوقلری اورتادن
قادر ناماشدی که ، خرسیتانله یشیک تشکیل
ایدن بوتون مملکتلرده یونان لسانک بایلدینی
پک دوغرو ایهده ، بونک نتیجه سنده
مذکور مملکتلر اهالیسی ناهسی مزاجلری
پرافشار ، نده صنعتلری ترلایه مشلردر ،
فقطدوقودره بوسطرلری یازارکن ، غره قو -
بودیک صنعتلر یونان عرفانک هندده کی
تأثیرلری حقنده صوکچه یره عصر طرفنده
بایلان اساسی تدقیقلر شوبله دورسون ،
حتی ، مثلاً ، Griechische Windisch
Einfluss in indische Drama,
Berlin, (1882) و باغود E.d'Alviella
Ce que l'Inde doit à la Grèce
(1897) اسملی کتابلری بیله هنوز
هیچمقاماشدی . . . ثانیاً ، « اجنای
بدیعیات ، هنوز صوک سنهل طرفنده
استقلانی قارانه باشلایان بر علمدر :
بوعلمک ، « عسکری استیلار و سیاسی تحکملر
نتیجه سنده وقوعه کن مدینت تأثیرلری
اثناسنده ، موسیقی ، هر شیه اولک آتاق
اولان صنعت شعبه سی در ، بولنده کی تدقیقلری ،
دوقودرمک دماغنده اولسه اولسه فکر
رشم لری حالنده یاشایه بیلردی . اساساً ،
« جنوب غربی آسیایلر یونان موسیقینسک
تأثیری آلتنده قالمشدر ، دیرکن ، « کندی
موسیقیلری و ذوقلری بیراقوبده یونان
موسیقینسی مال ایدمشلردر ، کی بر ادما
آکلا شلما مایلدیر :

« هندلیرک یونان موسیقینسک نظریه ،
قاعده و پره نیسلرندن استفاده ایتدکاری ،
حقیقی موضوع یخدر . . فی الحقیقه ، برملک
بوکی استفاده لی اقباسلری دوشونه بیلمی
ایچون فکر آ یوکلمش بولمنی لازمدر :
ایشته ، هندلیر ، بو سویه یی مع زیاده